ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ И УХАЖИВАЮЩИХ ЗА НИМИ ЛИЦ

О манометрии пищевода

Эта информация поможет вам подготовиться к манометрии пищевода (эзофагоманометрии) в центре MSK.

Манометрия пищевода — это количественная оценка работы пищевода. Ее проводят для того, чтобы выяснить причину таких симптомов, как затрудненное глотание или боль при глотании, а также для выяснения причин боли в груди.

Если вам предстоит антирефлюксная операция, вам могут назначить манометрию пищевода за месяц до нее.

Для проведения процедуры вам не нужна общая анестезия. Во время операции вам не будут вводить общую анестезию (лекарство, под действием которого вы заснете).

За 1 неделю до процедуры

Спросите врача о принимаемых вами лекарствах

Сообщите своему медицинскому сотруднику, если вы принимаете какие-либо лекарства для лечения заболеваний этого класса. Вам могут назначить другую дозу (количество). Возможно, вам потребуется прекратить принимать некоторые из них до проведения процедуры, так как это может повлиять на процедуру или результаты.

Не меняйте самостоятельно дозу и не прекращайте прием лекарств без предварительного обсуждения со своей медицинской бригадой.

Лекарства, разжижающие кровь (антикоагулянты)
Лекарства для разжижения крови используются для лечения тромбов. Их также принимают для предотвращения инфаркта или инсульта.

Ниже приведены примеры лекарств, разжижающих кровь. Существуют и другие, поэтому обязательно сообщите своей лечащей команде обо всех принимаемых вами лекарствах. **Не прекращайте прием лекарства, разжижающего кровь, не посоветовавшись со специалистом вашей лечащей команды.**

• Apixaban (Eliquis®) • Aspirin • Celecoxib (Celebrex®) • Cilostazol (Pletal®) • Clopidogrel (Plavix®) • Dabigatran (Pradaxa®) • Dalteparin (Fragmin®) • Dipyridamole (Persantine®) • Edoxaban (Savaysa®) • Enoxaparin (Lovenox®) • Fondaparinux (Arixtra®) • Heparin инъекция (укол)	• Meloxicam (Mobic®) • Нестероидные противовоспалительные лекарства (Nonsteroidal anti-inflammatory drug, NSAID), такие, как ibuprofen (Advil®, Motrin®) и naproxen (Aleve®) • Pentoxifylline (Trental®) • Prasugrel (Effient®) • Rivaroxaban (Xarelto®) • Sulfasalazine (Azulfidine®, Sulfazine®) • Ticagrelor (Brilinta®) • Tinzaparin (Innohep®) • Warfarin (Jantoven®, Coumadin®)

Benzodiazepines (бензодиазепины)

Бензодиазепины назначают для предотвращения тревожности, нарушений сна и судорог. К ним относятся, например, alprazolam (Xanax®) и diazepam (Valium®).

Antispasmodics (спазмолитики)

Спазмолитики применяют для лечения проблем с мышцами, таких как мышечные спазмы. К ним относятся, например, methocarbamol (Robaxin®),

tizanidine (Zanaflex®), и cyclobenzaprine (Flexeril®).

Opioids (опиоды)

Опиоиды (также называемые наркотическими веществами) используются для лечения боли. К ним относятся, например, oxycodone (OxyContin®), hydrocodone с acetaminophen (Vicodin®), и tramadol (Ultram®).

Promotility agents (прокинетики)

Прокинетики помогают быстрее опорожнить желудочно-кишечный тракт. К ним относятся, например, metoclopramide (Reglan®), erythromycin (E.E.S.®), domperidone (Motilium®) и prucalopride (Motegrity®).

Уход при диабете

Вам может потребоваться другая доза лекарств от диабета, чем обычно, в том числе инсулина и других лекарств от диабета. Спросите медицинского сотрудника, который назначил вам лекарство, что вам нужно сделать утром в день процедуры.

За 3 дня до процедуры

Медсестра/медбрат отделения эндоскопии позвонит вам за 3 дня до процедуры. Вам подтвердят тип проводимой процедуры или процедур и разъяснят

инструкции.

Медсестра/медбрат задаст вам вопросы по вашей медицинской карте и по лекарствам, которые вы принимаете.

За 2 дня до процедуры

За 2 недели до процедуры вам может потребоваться прекратить прием таких лекарств:

- benzodiazepines (бензодиазепины);
- antispasmodics (спазмолитики);
- opioids (опиоды);
- promotility agents (прокинетики).

Напоминаем: не меняйте самостоятельно дозу и не прекращайте прием лекарств без предварительного обсуждения со своей медицинской бригадой.

За 1 день до процедуры

Запишите время, на которое назначена процедура
Вам позвонят из отделения после 12:00 за день до процедуры. Если проведение процедуры запланировано на понедельник, вам позвонят в предшествующую пятницу. Если до 19:00 с вами никто не свяжется, позвоните по номеру 212-639-5014.

Сотрудник сообщит, когда вам следует приехать в больницу на процедуру. Вам также напомнят, как пройти в отделение.

Чтобы получить информацию о парковке и указания о том, как добраться до всех отделений центра MSK, перейдите по ссылке www.msk.org/parking.

Запишите ниже время приема.

Дата: _____
Время: _____

Если вам нужно отменить процедуру, позвоните врачу по лечению заболеваний желудочно-кишечного тракта по телефону 212-639-5020.

Инструкции по приему пищи

Важная информация. Если вы принимаете препарат GLP-1 для снижения массы тела, вам не нужно соблюдать эти инструкции. Рекомендации для вас приведены в материале *Употребление пищи и напитков перед операцией или процедурой при приеме лекарств GLP-1* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines).



Не ешьте после полуночи (12 часов ночи) накануне операции или процедуры. Это также относится к леденцам и жевательной резинке.

Ваш медицинский сотрудник может дать вам другие указания о том, когда следует прекратить принимать пищу. В этом случае выполняйте полученные указания. Некоторым людям перед операцией или процедурой необходимо воздерживаться от приема пищи (не есть) в течение более длительного периода времени.

День проведения процедуры

Инструкции по употреблению напитков

Важная информация. Если вы принимаете препарат GLP-1 для снижения массы тела, вам не нужно соблюдать эти инструкции. Рекомендации для вас приведены в материале *Употребление пищи и напитков перед операцией или процедурой при приеме лекарств GLP-1* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines).

В период между полуночью и за 2 часа до времени прибытия в больницу пейте только те жидкости, которые указаны в списке ниже. Не пейте и не ешьте ничего другого. Ничего не пейте за 2 часа до прибытия.

- Вода
- Прозрачный яблочный сок, прозрачный виноградный сок или прозрачный клюквенный сок
- Напитки Gatorade или Powerade
- Черный кофе или чай без каких-либо добавок (можно положить сахар, но больше ничего не добавляйте)
    - Нельзя добавлять ни молоко, ни сливки ни в каких количествах; это относится и к растительному

молоку, и к заменителям молока и сливок.

- Не добавляйте ароматизированный сироп.

Если у вас диабет, обратите внимание на количество сахара в своих напитках. Если вы включите в свой рацион эти напитки без сахара, с низким содержанием сахара или без добавления сахара, вам будет легче контролировать уровень сахара в крови.

Перед операциями и процедурами необходимо избегать обезвоживания, поэтому пейте, если испытываете жажду. Не пейте больше, чем вам нужно. Во время операции или процедуры вам будут вводить жидкости внутривенно.



Ничего не пейте за 2 часа до прибытия. Это также относится и к воде.

Ваш медицинский сотрудник может дать вам другие указания о том, когда следует прекратить пить. В этом случае выполняйте полученные указания.

Что необходимо запомнить

Примите только лекарства, назначенные медицинской бригадой, утром в день проведения процедуры. Примите их не позднее чем за 2 часа до времени прибытия. Вы можете запить их несколькими

маленькими глотками воды. За два часа до запланированного времени прибытия в больницу перестаньте употреблять какие-либо жидкости.

Что взять с собой:

- список принимаемых вами лекарств;
- лекарство, принимаемое при нарушениях дыхания (например ингалятор), если в нем есть необходимость;
- лекарства, принимаемые при боли в груди, если они вам нужны.

Куда идти

Процедура будет проведена в отделении эндоскопии (Endoscopy Suite) центра MSK по адресу:

1275 York Avenue (между East 67th Street и East 68th Street)
New York, NY 10065

Воспользуйтесь лифтом B и поднимитесь на 2-й этаж. Поверните направо и войдите через стеклянные двери в отделение эндоскопии/хирургии дневного стационара (Endoscopy/Surgical Day Hospital Suite).

Чтобы получить информацию о парковке и указания о том, как добраться до всех отделений центра MSK,

перейдите по ссылке www.msk.org/parking.

Чего стоит ожидать по прибытии

Различные медицинские работники попросят вас назвать и продиктовать по буквам ваше имя и дату рождения. Это необходимо для вашей безопасности. Люди с одинаковыми или похожими именами могут проходить процедуру в один день.

Во время процедуры

Сотрудник проводит вас в процедурный кабинет. Кто-нибудь из специалистов вашей медицинской бригады введет вам в нос анестезирующий (обезболивающий) гель. Это будет сделано с помощью ватной палочки (Q-tip®).

После того как нос онемеет, врач введет в него тонкую трубку. Затем трубку (зонд) введут ниже в желудок. Вы можете ощутить слабые рвотные позывы или дискомфорт. Эти ощущения быстро пройдут.

Когда зонд будет на месте, врач попросит вас выпить несколько небольших глотков воды. При глотании мышцы пищевода будут сокращаться (напрягаться). Зонд измерит силу сокращений мышц в разных частях пищевода.

После завершения процедуры специалисты вашей

медицинской бригады извлекут трубку. Процедура займет около 15 минут.

После процедуры

Вы можете покинуть больницу сразу же после процедуры. Вам не требуется выполнять какие-либо специальные указания.

Когда следует обращаться к своему медицинскому сотруднику

Позвоните своему медицинскому сотруднику, если у вас наблюдается:

- температура тела поднялась до 101 °F (38,3 °C) или выше;
- появились проблемы с глотанием.
- боль в груди;
- боль в брюшной полости (в животе);
- живот кажется тверже, чем обычно, или вздутым (опухшим);
- тошнота (как будто вас сейчас вырвет) или рвота;
- сильное кровотечение из носа или носовое кровотечение, которое не прекращается;
- любые необъяснимые или неожиданные проблемы.

Если у вас есть вопросы или опасения, позвоните своему медицинскому сотруднику. Специалист вашей лечащей команды ответит на звонок с понедельника по пятницу с 9:00 до 17:00 В другое время вы можете оставить сообщение или поговорить с другим врачом центра MSK. Вы всегда можете связаться с дежурным врачом или медсестрой/медбратом. Если вы не знаете, как связаться со своим медицинским сотрудником, позвоните по номеру 212-639-2000.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на сайте www.mskcc.org/pe.

About Your Esophageal Manometry - Last updated on July 1, 2024
Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering Cancer Center